

Berlinale 2008

Generation

Kplus

WAAR IS HET PAARD VAN SINTERKLAAS?

WO IST WINKYS PFERD?

WHERE IS WINKY'S HORSE?

OU EST LE CHEVAL DE WINKY ?

Regie: Mischa Kamp

Niederlande/Belgien 2007

Länge 83 Min.
Format 35 mm, 1:1.85
Farbe

Stabliste

Buch Tamara Bos
Kamera Jasper Wolf
Schnitt Sander Vos
Ton Marco Vermaas
Musik Johan Hoogewijs
Art Director Mandy Niermans
Kostüm Maartje Wevers
Maske Françoise Mol
Casting Martha Mojjet
Oi Mundo

Produktionsltg. Kim Klaase
Produzenten Burny Bus
Michiel de Rooij
Sabine Veenendaal

Co-Produzenten Erwin Provoost
Peter Bouckaert
Justine Paauw

Co-Produktion MMG NV, Zaventem
AVRO, Hilversum

Produktion
BosBros. Film- TV Productions
Frederiksplein 43
NL-Amsterdam 1017 XL
Tel.: +31 20 5244030
Fax: +31 20 5244040
info@bos.bros.nl

Weltvertrieb
Delphis Films
225 Roy St. East, Suite 200
CDN-Montreal H2W 1M5, Quebec
Tel.: +1 514 8433355
Fax: +1 514 8439574
xiao@delphisfilms.com



Ebbie Tam, Jan Declair

Darsteller

Winky Wong	Ebbie Tam
Winkys Vater	Aaron Wan
Winkys Mutter	Hanyi Han
Tante Cor	Betty Schuurman
Onkel Siem	Jan Declair
Samir	Mamoun Elyounoussi
Sofie	Sallie Harmsen
Lehrerin	Anneke Blok
Onkel Jacob	Eric van der Donk
Bram	Pim de Pimentel

WO IST WINKYS PFERD?

Der heilige Nikolaus ist nach Spanien zurückgekehrt und wird erst im nächsten Jahr am Nikolaustag wiedererwartet. In der Zwischenzeit muss Winky Wong auf sein Pferd Amerigo aufpassen, was so ziemlich das Schönste ist, was sie sich denken kann. Sie nimmt Reitstunden auf dem Pony Naf-Naf, und Tante Cor und Onkel Siem bringen ihr alles bei, was sie über Pferdepflege wissen. Zwar liebt Winky es, auf dem kleinen Naf-Naf zu reiten, doch sie möchte unbedingt auch einmal Amerigo reiten, was Tante Cor und Onkel Siem nicht wollen. Amerigo ist zu groß, sagen sie. Das sieht Winky ganz anders. Dann kündigen sich Neuigkeiten an. Winkys Mutter ist schwanger. Darüber freut sich Winky, auch wenn sie ein bisschen eifersüchtig ist, denn jetzt dreht sich nicht mehr alles nur um sie. Dann ist die Möglichkeit da, Amerigo ist allein und Winky sieht ihre Chance: Jetzt kann sie endlich das Pferd vom Nikolaus reiten. Doch die Folgen sind fatal, Amerigo bricht aus dem Gatter aus. Auf ihrem Fahrrad versucht Winky das Pferd zu finden. Doch auch in den nahen Dünen kann sie es nicht entdecken. Amerigo ist weg, was nun? Der Film ist die Fortsetzung von HET PAARD VAN SINTERKLAAS, der auf der Berlinale 2006 gezeigt wurde.

WHERE IS WINKY'S HORSE?

Santa Claus has returned to Spain and won't be back until next year, on St. Nicolas' Day. In the meantime, Winky Wong has been asked to look after his horse, Amerigo. Winky couldn't imagine a better task and begins having riding lessons on Naf-Naf the pony. Aunty Cor and Uncle Siem teach her everything she needs to know about looking after horses. As much as Winky loves riding Naf-Naf, she is determined to ride Amerigo as well – but Aunty Cor and Uncle Siem are against this because he is too big for her. Winky disagrees. And then, Winky learns that her mother is pregnant. Winky is delighted, although she's also a bit jealous, because now she will no longer be the centre of attention. Then an opportunity presents itself. Amerigo is alone and Winky seizes the moment. Now at last she can ride Santa's horse. But things go terribly wrong. Amerigo breaks out of his pad-

dock. Winky sets off after him on her bike, but he is not to be found in any of the nearby dunes. Amerigo is gone. What to do? A sequel to the film HET PAARD VAN SINTERKLAAS, which was shown during the 2006 Berlinale.

OU EST LE CHEVAL DE WINKY ?

Saint Nicolas est retourné en Espagne et il ne reviendra qu'à la Saint-Nicolas de l'année prochaine. En attendant, Winky Wong est chargée de surveiller son cheval, Amerigo, une tâche qui lui procure un grand plaisir. Elle prend des cours d'équitation sur le poney Naf-Naf ; Tante Cor et Oncle Siem lui enseignent tout ce qu'elle doit savoir pour soigner les chevaux. Certes, Winky aime bien monter le petit Naf-Naf mais elle voudrait absolument monter Amerigo, ce que refusent Tante Cor et Oncle Siem, en disant que le cheval est trop grand pour elle. Winky n'est pas du tout de cet avis. Un jour, il y a du nouveau, la mère de Winky est enceinte. Winky s'en réjouit même si elle est un peu jalouse, car elle ne fait plus l'objet de toutes les attentions. Mais voilà que la chance tourne en sa faveur : Amerigo est tout seul et elle en profite pour monter enfin le cheval de Saint Nicolas. Les conséquences sont toutefois fatales, Amerigo s'échappant de son enclos. Winky part à vélo pour essayer de retrouver le cheval. Elle le cherche en vain jusque dans les dunes voisines. Amerigo a disparu – que faire ? Le film est la suite de HET PAARD VAN SINTERKLAAS, présenté à la Berlinale 2006.



Mischa Kamp

Biografie

Geboren am 7.8.1970 in Rotterdam. Studierte Kommunikationswissenschaften und im Anschluss Drehbuch und Regie an der Film- und Fernsehhochschule NFTVA in Amsterdam. Mit HET PAARD VAN SINTERKLAAS war sie 2006 erstmals Gast der Berlinale.

Biography

Born in Rotterdam on 7.8.1970, she studied communications and then screenwriting and directing at the College of Film and Television NFTVA in Amsterdam. She first came to the Berlinale as a guest in 2006 with her film, HET PAARD VAN SINTERKLAAS.

Biographie

Née le 7-8-1970 à Rotterdam. Etude les sciences de la communication puis l'écriture de scénarios et la mise en scène à la NFTVA, l'école de cinéma et de télévision d'Amsterdam. Invitée pour la première fois à la Berlinale avec HET PAARD VAN SINTERKLAAS, en 2006.

Filmografie

- 1995 YUKIO & MAYUMI
Kurzfilm
- 1996 MIJN MOEDER HEEFT OOK EEN
PISTOOL
Kurzfilm
- 1997 PLATTELANDSVROUWEN IN BENIN
Dokumentarfilm
- 1997-
2000 GETROUWD
Kurz-Dokumentarfilm
- 2000 WASKRACHT LEATER '98-'99
Kurz-Dokumentarfilm
- RAFAEL, PEDRO & ADEL
Kurz-Dokumentarfilm
- 2002 BEING A DOG IN NEW YORK
Kurz-Dokumentarfilm
- 2002 KIDS & DOCS: DE CLUB VAN
LELIJKE KINDEREN
Kurz-Dokumentarfilm
- DE SLUIKRUPS
Kurzfilm
- 2003 ZWIJNEN
BLOOT
Pilot einer Kurzfilmserie
- BAHIA
- 2005 HET PAARD VAN SINTERKLAAS
- 2007 ADRIAAN
Kurzfilmserie, fünf Folgen
- WAAR IS HET PAARD VAN
SINTERKLAAS?



Mamoun Elyounoussi, Ebbie Tam